

# SCHEDA



## CD - CODICI

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| TSK - Tipo Scheda               | S        |
| LIR - Livello ricerca           | C        |
| <b>NCT - CODICE UNIVOCO</b>     |          |
| NCTR - Codice regione           | 03       |
| NCTN - Numero catalogo generale | 00619801 |
| ESC - Ente schedatore           | R03      |
| ECP - Ente competente           | S23      |

## OG - OGGETTO

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>OGT - OGGETTO</b>   |  |
| OGTD - Definizione     | stampa   |
| OGTT - Tipologia       | stampa di traduzione   |
| <b>QNT - QUANTITA'</b> |  |
| QNTN - Numero          | 1  |
| <b>SGT - SOGGETTO</b>  |  |
| SGTI - Identificazione | Aurora   |
| SGTT - Titolo          | L'Aurora   |
| SGTL - Tipo titolo     | da Hubert M./ Rost C.C.H., Manuel des curieux et des amateurs de l'art, v. 4 p. 215 n. 6 |

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

|                  |           |
|------------------|-----------|
| PVCS - Stato     | Italia    |
| PVCR - Regione   | Lombardia |
| PVCP - Provincia | BS        |
| PVCC - Comune    | Chiari    |

### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

|  |   |
|--|---|
| LDCT - Tipologia                         | palazzo   |
| LDCN - Denominazione                     | Palazzo Faglia-Torri                              |
| LDCU - Denominazione spazio viabilistico | Via Bernardino Varisco, 9                         |
| LDCM - Denominazione raccolta            | Fondazione Biblioteca Morcelli-Pinacoteca Repossi |

**LDCS - Specifiche**

Fondo Calcografico della Pinacoteca Repossì - Gabinetto delle Stampe

**UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI****INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA****INVN - Numero**

I00846

**INVD - Data**

1991

**RO - RAPPORTO****ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE****ROFF - Stadio opera**

derivazione

**ROFO - Opera finale  
/originale**

dipinto murale

**ROFS - Soggetto opera  
finale/originale**

Aurora

**ROFA - Autore opera finale  
/originale**

Barbieri Giovanni Francesco detto Guercino

**ROFD - Datazione opera  
finale/originale**

1621

**ROFC - Collocazione opera  
finale/originale**

RM/ Roma/ Palazzo Ludovisi/ Casino dell'Aurora

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA****DTZG - Secolo**

secc. XVIII/ XIX

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA****DTSI - Da**

1753

**DTSV - Validita'**

ca

**DTSF - A**

1803

**DTSL - Validita'**

ante

**DTM - Motivazione cronologia**

analisi storica

**AU - DEFINIZIONE CULTURALE****AUT - AUTORE****AUTR - Riferimento  
all'intervento**

incisore

**AUTM - Motivazione  
dell'attribuzione**

firma

**AUTN - Nome scelto**

Volpato Giovanni

**AUTA - Dati anagrafici**

1740/ 1803

**AUTH - Sigla per citazione**

50000625

**AUT - AUTORE****AUTR - Riferimento  
all'intervento**

disegnatore

**AUTM - Motivazione  
dell'attribuzione**

iscrizione

**AUTN - Nome scelto**

Tofanelli Stefano

**AUTA - Dati anagrafici**

1752/ 1812

**AUTH - Sigla per citazione**

50000133

**AUT - AUTORE**

|   |   |
|---|---|
| <b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>    | inventore   |
| <b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b> | iscrizione  |
| <b>AUTN - Nome scelto</b>                   | Barbieri Giovan Francesco detto Guercino  |
| <b>AUTA - Dati anagrafici</b>               | 1591/ 1666  |
| <b>AUTH - Sigla per citazione</b>           | 50000104  |
| <b>MT - DATI TECNICI</b>                    |   |
| <b>MTC - Materia e tecnica</b>              | acquaforte  |
| <b>MIS - MISURE</b>                         |   |
| <b>MISU - Unita'</b>                        | mm  |
| <b>MISA - Altezza</b>                       | 496   |
| <b>MISL - Larghezza</b>                     | 933   |
| <b>MIF - MISURE FOGLIO</b>                  |   |
| <b>MIFU - Unita'</b>                        | mm  |
| <b>MIFA - Altezza</b>                       | 543   |
| <b>MIFL - Larghezza</b>                     | 913   |
| <b>CO - CONSERVAZIONE</b>                   |   |
| <b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>         |   |
| <b>STCC - Stato di conservazione</b>        | discreto  |
| <b>STCS - Indicazioni specifiche</b>        | Macchie. Foxing.  |
| <b>DA - DATI ANALITICI</b>                  |   |
| <b>DES - DESCRIZIONE</b>                    |   |
| <b>DESI - Codifica Iconclass</b>            | 23 R 11 0 (Natura; tempo; giorno e notte; giorno di ventiquattro ore, giorno naturale; mattina; personificazione della mattina, 'Aurora'; 'Aurora' (Ripa) |
| <b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>      | DIVINITA' MINORI: AURORA. FIGURE: FIGURE MASCHILI; FIGURE FEMMINILI. ANIMALI: UCCELLI; CAVALLO. MEZZI DI TRASPORTO: CARRO.                                |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                     |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>        | indicazione di responsabilità   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                        | Latino  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>          | NR  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>             | corsivo   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                     | nel margine inferiore, a destra   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>                  | JOANNES VOLPATO SCULP. ROMAE  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                     |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>        | indicazione di responsabilità   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                        | Latino  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>          | NR  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>             | corsivo   |

|  |   |
|--|---|
| <b>ISRP - Posizione</b>                      | nel margine inferiore, al centro  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>                   | STEPHANUS TOFANELLI DELIN.  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                      |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>         | indicazione di responsabilità   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                         | Latino  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>           | NR  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>              | corsivo   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                      | nel margine inferiore, a sinistra   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>                   | FRANCISCUS BARBIERI VULGO GUERCINO PINXIT ROMAE IN AEDIBUS LUDOVISIIS.  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                      |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>         | di commento   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                         | Latino  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>           | NR  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>              | lettere capitali  |
| <b>ISRP - Posizione</b>                      | nel margine inferiore, su due colonne   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>                   | RORE MADENS MULTOQUE RENIDENS FLORE ROSARUM / NOCTEM CIMMERIIS ABIGENS AURORA SUB AUTRIS / EGREDITUR THALAMO GELIDUM ASPERNATA MARITUM / INCASSUM HEU FORMOSA IN CONJUGE SUSPIRANTEM. |
| <b>TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI</b>   |   |
| <b>ACQ - ACQUISIZIONE</b>                    |   |
| <b>ACQT - Tipo acquisizione</b>              | legato  |
| <b>ACQN - Nome</b>                           | Cavalli Ferdinando  |
| <b>ACQD - Data acquisizione</b>              | 1888  |
| <b>ACQL - Luogo acquisizione</b>             | BS/ Chiari  |
| <b>CDG - CONDIZIONE GIURIDICA</b>            |   |
| <b>CDGG - Indicazione generica</b>           | proprietà privata   |
| <b>CDGS - Indicazione specifica</b>          | Fondazione Biblioteca Morcelli-Pinacoteca Reppi   |
| <b>CDGI - Indirizzo</b>                      | Via Bernardino Varisco, 9 - 25032 Chiari (BS)   |
| <b>DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO</b> |   |
| <b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>      |   |
| <b>FTAX - Genere</b>                         | documentazione allegata   |
| <b>FTAP - Tipo</b>                           | diapositiva b/n   |
| <b>FTAN - Codice identificativo</b>          | S-3y010-00846_01  |
| <b>FTAT - Note</b>                           | riproduzione integrale  |
| <b>FNT - FONTI E DOCUMENTI</b>               |   |
| <b>FNTP - Tipo</b>                           | elenco  |
| <b>FNTA - Autore</b>                         | Rivetti Luigi, bibliotecario Morcelliana 1884-1928  |
| <b>FNTT - Denominazione</b>                  | Elenco delle incisioni legate dal Senat. Ferdin. Cavalli alla Biblioteca Morcelliana  |

|  |   |
|--|---|
| <b>FNTD - Data</b>                         | post 1888   |
| <b>FNTF - Foglio/Carta</b>                 | c. 5v   |
| <b>FNTN - Nome archivio</b>                | Chiari/ Biblioteca Morcelliana/ Archivio Rivetti  |
| <b>FNTS - Posizione</b>                    | NR  |
| <b>FNTI - Codice identificativo</b>        | NR  |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                  |   |
| <b>BIBX - Genere</b>                       | bibliografia specifica  |
| <b>BIBA - Autore</b>                       | Alborghetti A.  |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>             | 1991  |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | NR  |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                 | p. 176 n. 1312  |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                  |   |
| <b>BIBX - Genere</b>                       | bibliografia di confronto   |
| <b>BIBA - Autore</b>                       | Hubert M./ Rost C.C.H.  |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>             | 1797-1808   |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | NR  |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                 | v. IV p. 215 n. 6   |
| <b>AD - ACCESSO AI DATI</b>                |   |
| <b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b> |   |
| <b>ADSP - Profilo di accesso</b>           | 1   |
| <b>ADSM - Motivazione</b>                  | scheda contenente dati liberamente accessibili  |
| <b>CM - COMPILAZIONE</b>                   |   |
| <b>CMP - COMPILAZIONE</b>                  |   |
| <b>CMPD - Data</b>                         | 2003  |
| <b>CMPN - Nome</b>                         | Brambilla, Lia  |
| <b>CMPN - Nome</b>                         | Scorsetti, Monica   |
| <b>FUR - Funzionario responsabile</b>      | Belotti, Ione   |
| <b>AN - ANNOTAZIONI</b>                    |   |
| <b>OSS - Osservazioni</b>                  | Nonostante manchi l'etichetta della collezione Cavalli, la stampa può essere identificata con quella nominata nell'elenco Rivetti.<br>  <CONV302> VDST(1)=CD ROM  <CONV302> VDSI(1)=CD<br>IMMAGINI  <CONV302> VDSP(1)=846 |